

四述奇卷五

鐵嶺

張德彝在初隨筆

貴 榮竹坪校閱



丁丑五月二十八日壬午陰雨已正。隨郭星使乘車行十數里。至堪興坦圍前第九號。拜日本公使上野景範談次。令其妻彈箏。其聲嫋嫋。斷續可聞。繼示其水畫。則鋪張點綴。花木如生。伊言西人在其國多田獵者。而國有定例。非買憑票。不得入山而獵。西人間有買者。每張值二磅。其無票而被巡捕查獲。則罰錢。西人不服。辯論

四述奇

卷五

一

至數月之久。迄今未結云。去此。至班斯整坊。拜土耳其公使穆素樂斯巴沙。伊言華國莫耽安逸。須防北界強鄰。凡亞細亞各國。皆當和好會盟。同心禦敵。倘中土能效西法。國自富。兵自強。則敵人有戒心。而不敢竊發矣。再行八九里。至和蘭圍旁第八十號。拜波斯公使王爵米爾薩馬拉闊堪那賽木拉木克。伊言英國始創火車。國人莫不騰謗而欲毀之。謂舉國牧御。由此廢業。妨民孔多。敝國初建鐵路時。亦蜂起而沮撓之。豈知火車既興。生意更加茂盛。蓋無火車時。人貨之往來者少。有則

商旅絡繹于途。火車不能及之處。濟以尋常車馬。故百
物滋豐。且火車獲利。尤在運貨。大國貨物多。則生理必
大。生理大。則利息必倍。利息倍。則稅課亦增。實爲裕國
富民之道。各城苟有變亂。聞報發兵。則朝發而暮至。疾
風掃葉。摧落匪難。是有火車。兵行速而軍需省矣。再敝
國無火車時。征客皆乘馬車。每遇盜劫之警。雖有保標
一種。究與馬賊相通。自建鐵路後。人行萬里。自無意外
之虞。卽有急務。亦得卽時興辦焉。

二十九日癸未。陰晴相間。未初。隨郭星使赴外部。見丁
四
述
奇
卷五
二
侍郎。談新嘉坡喀什噶爾及鎮江各事。酉初回寓。亥正。
赴古達滿夫人家茶會。樓房不大。華麗壯觀。男女無多。
靡不歡然相接。

三十日甲申陰。申初。同黎純齋隨二星使乘車。赴公爵
騷仄蘭夫人家茶會。頗覺繁盛。亥正。同馬清臣隨郭星
使赴楊賀森夫人家跳舞會。男女三四百人。大廳洞開。
正面作樂。旁立觀舞三場。中惟一場。其名未詳。係男女
八對。携手往來。動搖赴度。或亂正以成行。指顧應聲。或
徐行而順節。誠可觀也。夫中國奏樂。以舞爲主。外國跳

舞。以樂爲主。蓋男女之舞。皆循聲而移步也。夫舞爲樂之容。今以西式觀之。又似樂爲舞之體。蓋無樂則不能舞。而舞又非樂不能形容也。

六月

初一日乙酉晴。未初。同黎純齋李湘浦鳳夔九乘車遊海岱園。途遇阿什柏里。遂下車。同步入加非館飲茶。坐次。談及其家致富之由。據云。火車之行。輪鐵迅疾。輒生火焰。車每被焚。伊父阿士貝。因而創造涼油。使車行久而輪不熱。遂獲厚利。富甲一鄉。英之富室如是者。比比

四 述 奇 卷 五

三

皆然。蓋英人創製各物。而獨臻精巧者。實賴官助以成之也。凡人見物之不適用於用。或適用而意猶未快者。則竭其心力。廣其見聞。不惜工本。不避勞瘁。遍訪寰區。歷試諸法。以務求其當。或數年。或十數年。一旦有得。則以告諸保製公司。係專管人之創造新物者。英名柏定得。教非斯。驗之果濟於用。則給以文憑。其保若干年。禁止他人私摹其式。其有奉明效仿者。皆納貲於創造之人。又恐他國私摹。于是遍告鄰封。官爲主持。凡有效仿而不納貲者。則倍罰之。故一物既成。其利輒以億兆計。否則幾經研求。

以發其秘。他人坐享其成。無所控訴。誰甘虛費財力以創造一物乎。如創造尙未卒業而有惴心者。可先赴保製公司。告以現創一物將成。恐人竊用其法。先納數磅。請保若干月。限滿持往考驗。有用則給憑爲據。無用則作爲廢棄。如實有用而官不以爲然者。猶可訟諸刑司。以聽審斷。若禁外人私摹。而官陰用之。亦可赴控。斷令國家認罰。故人有一得之技。雖朝廷亦不能以勢相抑。故人皆勇于從事也。

初二日丙戌晴。亥初。同馬清臣隨二星使乘車。先赴義

四 述 奇

卷五

四

大利公使茶會。請男女客八九人。任歌一曲。有聲音嘹亮。令人一往情深者。有隨歌故作意態。令人爲之腸斷者。去此。往赴詹柏爾夫婦家。變妝跳舞會。屋宇高敞。男女數百。皆易妝。人帶獸面。男爲女服。如角觝戲。又有舊交而當時若不相識者。趣甚。此等跳舞會。英名番西柏。譯番西者有趣也。柏者跳舞場也。

初三日丁亥晴。未初。同馬清臣隨二星使乘車入老城。往觀瓦瓦斯礮商局。下車。有瓦瓦斯等六七人迎入。局內地基不大。人工亦少。有特爲中國鑄成鋼礮五門。按

洋礮向以生鐵與銅鑄之。後因生鐵脆而銅輒易於炸裂。乃改用熟鐵。又因全體整鑄不能勻稱。改爲分層遞造。礮之制由是而精。瓦瓦斯又以熟鐵雖善。不如純鋼之堅且輕。乃復造鋼礮以求勝。當時祇有前膛。邇來各國爭尙後膛。仍苦易炸。瓦瓦斯又求得丕炸之法。因而名噪海國焉。看畢登車。回行八九里。至賢布萊紫街。看鄴斯造冰局。大屋二間。橫置敞木箱兩行。各箱滿水。內懸木板搖蕩。旁圍鐵管通火機。一小時可得淨冰三尺立方者數十塊。法以藥浸水。注諸箱水中。使之益冷。旋

四 述 奇 卷五

五

以火氣運吹。則冰結成塊矣。此猶隆冬之時。屋內呵氣凝于窗櫺玻璃之上。頃刻卽成冰耳。出此。又行十數里。過西敏斯德橋。往看該斯施醫院。院因該斯捐建。故以其姓爲名。樓舍高大。屋有千間。養男女老幼數百名。皆貧民之無力醫藥者。醫生數十人。病者男女各爲一室。茵褥衣履。飯食藥餌。皆院中備給。其因老艱於步履者。皆予以四輪椅。使其憑之而行。其病臥牀榻者。給以善書觀之。幼者以圖畫玩物娛之。涼熱有節。飲食有度。病愈則昇送別室調養。俟其神氣完足。然後令歸。是院歲

費金磅數百。皆取給于富室。看畢下樓。入講醫理房。中設長案。上置玻璃匣。羅列男女老少骨節臟腑。四面榻架林立。大小頭顱備具。百種肢體橫陳。血殷紅色。雖係蠟造。見者無不怵惕。戌初回寓。

初四日戊子。陰雨。亥初。同李湘浦。劉鶴伯。張聽。颿。往赴賁丁夫人家茶會。亥正一刻。復同馬清臣。隨二星使。步至鄰人馬蓄家聽曲。男女數百。歌者六七人。彈者四五人。皆伊夫婦之舊交也。有一少男朱文森者。偕其幼妹並立。同歌一曲。曲名嫣然。細聲宛轉。雅韻嬌柔。衆皆擊

四述奇

卷五

六

掌稱賀。曲義似與王子敬所作桃葉歌同。夫桃葉者。子敬妾名也。嫣然者。文森妹名也。此曲爲嫣然所撰。故因以名之。

初五日己丑。陰雨。申刻。劉副使接北京總署來咨。知奉旨改派駐德正使。

賞加二品頂戴。遂同往叩賀。記倫敦通城。施醫院大小五十六處。治男子雜證者十六處。每午開門施治。其偶染時證及跌打損傷者。隨時准入。專治婦女小兒者九處。有每日施治者。有每一禮拜施治三四日者。或早或午。約

二小時之久。收養病人者四處。每禮拜三日。已初施治在院者。午正施治外來者。專治癆瘵痰喘者五處。有每日施治者。有每一禮拜施治三四日者。有由巳正至未正者。有由未正至申正者。專治癩狂者二處。每月前二禮拜一日治男子。後二禮拜一日治婦女。專治瘧疾者一處。每日午正施治。專治瘡疾者一處。每禮拜三日治男子。禮拜四日治婦女。皆辰正一刻開門。專治瘋癱者一處。每禮拜一二三五等日施治。未正開門。專治眼疾者四處。每日有由辰正至巳正者。有由午正至未正者。

四述奇

卷五

七

專治皮膚病者四處。有每禮拜一三日午後開門者。有日日午正開門者。專治瘟疫者二處。治痘者三處。治臍證者三處。治癰疾者一處。治淋證者一處。治喉證者一處。治痿痺者一處。治癩癧者一處。治婦女不潔之證者一處。治男女牙齒者各一處。治腳疾者一處。治各國水手者一處。以上皆日日開門。隨時療治。各醫院之收養病人者。尤爲高大整潔。樓皆五六層。廣廈千間。故留隙地。栽花種樹。通水堆山。吸取天氣。以令病者舒暢。樓房皆巨室捐建。或就地贖金爲之。各項經費。率爲紳富集

款間有不足。或闢地種花養魚。或借地演劇歌曲。縱人往觀。收取其費。以資善舉。又有勸示通城仕商男女捐陳雜貨。如鍼黹書畫。筆墨紙張。首飾玩物。花木巾扇。以及銀盜玻璃各種器皿陳設。聚集一處。請人往而觀之。當肆者皆富家少女。貨倍其值。往者必購取數事而後可。亦有設跳舞會者。茶酒小食。仍爲商賈捐助。飲用值亦加倍。卽以其所入惠病人。如是則捐來貨值爲一倍。售去獲利又一倍。兩倍相並。則所斂者更足矣。此等善會。彝會赴三四處。首領多爲世爵名人。故其國主宗戚者。誠義舉也。

初六日庚寅。陰雨未初。同馬清臣赴本街第五十一號。艾立斯夫人家茶會。亥初。復同黎純齋馬清臣乘車行十數里。至坤妣門第三號。赴寶星馬格立葛爾家跳舞會。屋小人多。擁擠甚熱。每赴茶會。或跳舞會。彝皆內著單衣。外披皮氈。入門脫去登樓。以防其熱。蓋值季夏。仍涼似中秋。而赴會登樓。又熱如盛暑。雖著紗衣。間亦揮

四 述 奇 卷五

汗如雨。每一日連赴四家。而八更裘葛焉。

初七日辛卯雨。申初同張聽颿隨郭星使乘車。行八九里。至荔榛園旁韓訥娥巷第二十號。赴葛爾呢夫人家茶會。及第三十號狄本遜夫人家茶會。二家中隔四戶。而後面花園則通焉。樓舍高大。花木繁陰。男女數百。果酒豐盈。客有出此門入彼門。復由後園轉回者。如是往來如一家矣。去此回行至本街第二十三號。赴巴那爾夫人家茶會。出許多中國冊頁畫本與看。不知何所由來也。由此又行二十二里。至南堪興坦安四婁坊第四

四述奇

卷五

九

十四號拜寶星佛爾喜。其人曾于二三年前。住喀什噶爾。經亞古柏乞其相助。與華議和。坐談良久而歸。時已子正。

初八日壬辰晴。未初郭星使令彝往見金登幹。商論公事。申正同馬清臣隨郭星使先後赴開泗迺斯益夫人。泰德夫人。及司帕荅女公子三家茶會。男女客人皆歡欣鼓舞。亥正同劉鶴伯隨劉星使赴布拉希夫人家聽樂。男女數百。燈燭輝煌。每歌一曲。如聆仙樂也。丑初回寓。陰雨。

初九日癸巳。陰雨。申正。同李湘浦乘車。行二十餘里。一路芳草。碧色迎人。至埔特泥莊。赴詹柏爾夫人別墅茶會。樓房古老。極其堅固。園圍雖小。花卉分畦。後有蔬圃。果木成林。蓄養雞鴨牛羊。頗有田家風景。而老翁夫婦。對此亦足以自娛矣。臨風飲酒。款待甚殷。戌初回寓。入夜晴。

初十日甲午晴。聞前丙寅春。彝由華往法。所乘法國公。司之岡柏士輪船。于前日沉覆印度洋。蓋其船于當夜子初。將抵亞丁。錯轉山灣。悞碰礁石。船雖漏。尚不至於

四 述 奇 卷五

十

立沉。乃令衆客收拾行李。以待天明。該船知後有貨船。卽放三起火。他船亦以起火答之。天未明。他船到。以路危險。不敢前。乃繞傍對岸。見衆人甫登岸。而船已下沉。溺水手三名。一切行李信件。皆未得出。衆人步行沙漠。因天熱無水。又渴死二年老者。後貨船載衆至亞丁。以待法國他船焉。

十一日乙未晴。記倫敦除官鈔局外。大小銀號共一百一十三。內兼匯兌四海稱總局者六十九。如麗如匯豐渣甸等。其由倫敦分在英格蘭各村鎮海口者。共一千

六百三十四。內屬官鈔局者一十八。係在牛喀斯安坦。滿柴斯得。立溫埔。布立斯多。柏明根。蒲蕾漠斯。立伊自。坡自毛斯。賀阿拉九處。在蘇格蘭大銀號十處。分子外者六百四十八。在愛爾蘭大銀號亦十處。分子外者四百一十六。其由倫敦分子天下各國京城海口者。共六百四十二。通國內外共計三千四百七十三處。各行不出私票。一切金鈔及金銀銅錢。皆由官局印造鑄煉。有金銀錢花紋稍磨。與原體不符者。官皆收回另鑄。有金鈔稍模糊不真者。官皆按號收存付內。至匯票及寄存

四

述奇

卷五

錢票。皆本行自開。匯票橫長一尺。寬約四寸。橫印某行住址。某號。某年月日。經某人于某處匯銀若干。見票卽發。或見票于若干年月日後發給。蓋匯票到卽取銀者。或與本數稍虧。故俟數日往取。以符原數也。至俟若干年月往取。不免于中獲利焉。匯票一次二紙。一甲一乙。原主發甲存乙。以防遺失。票同信到。接者卽日赴該行照票。該行或卽日發給。或于某年月日後發給。皆由是日計起。在銀行存錢。欲隨時抽用。有給利息者。有不給利息者。有則按年計算。應得若干。該行則按日按月。到

年一總。如原存若干。某日取若干。下餘若干。至一月。共取若干。下餘若干。如此日月合計。到年自清。其取錢票。係一本。數十頁。每頁橫長八九寸。寬三寸。票前四分之三。橫印字號。號頭年月日。取錢若干。交某人。票後四分之一。橫印號頭年月日。某人取。取時本主前後畫押。填滿某年月日。取錢若干。交來人何名姓。住何處。外有總帳一本。隨取隨銷。又有出差或遊歷。不欲帶銀。可存于一處。沿途取用。票長一尺二寸。寬七八寸。橫印字號。號頭。下書某人于某年月日。在本行存金銀若干兩。沿途

四 述 奇

卷五

十二

取用。下則存錢人畫押。或印圖章。至他國某處欲用。則本人持票到該行。言明抽用若干。該行查驗花押圖章屬實。照數付給。票後書某年月日。某處取用若干。令本人于票帳之上畫押。鈐印。英國無銀票。其金票由五磅至百千磅。票上無當時圖印筆跡。一概刷印。而紙皆暗有花紋。字亦真草橫橫。內含暗記。人所不知。亦難摹仿。取用時。每令票後畫押書住址。其匯票與取錢票亦然。暗有花紋字跡。與金票同。各國金票。惟英國通行四洲。有時在他國使用。較本國值錢尤多。蓋以英金色足而

票實故也。

十二日丙申陰。申正。同李湘浦街遊。步至波坦泥克園。其地周約數里。池沼亭軒。魚游雀噪。芳時佳景。花木繽紛。有玻璃煖房。小食茶房。入者有請柬憑票。署名姓于門簿。當日恰有艾德林所送請柬二紙。乃步入。遇黎蒹齋劉鶴伯鳳夔九三君。因其鄰人第十一號。布拉達溯夫妻子女所約也。

十三日丁酉大雨。因前于五月十八日。經司悌義約看育嬰學堂。內二童一女。年未及笄者。各立公主前暢言

四 述 奇 卷 五

十三

一節甚佳。惜未得獎。彝因各贈書一二卷。書其首。一云。光緒丁丑孟夏。經司悌義公約觀音番敖爾芬學堂。見一幼童。在大庭廣衆之中。誦詞清朗。聰穎過人。非神童不能如是也。因愛其才。特贈此書。其二云。前承司悌義公約觀學堂。規模矩矱。心折久之。見一幼童。所發議論。詞語高超。常人無此見解。茲見其丰采絕倫。可爲後來之秀。特贈此書。其三云。包爾安者。英格蘭女郎也。余與聽颿應司悌義公之召。便道約觀育嬰學堂。其師範之嚴肅。已堪欽佩。而女之清詞麗句。尤爲諸秀之冠。余見

其敏捷能言。特贈此書。

十四日戊戌陰。午正。見六大敞車。各載幼童十數名。樓下經過。搖巾歌唱。歡喜非常。詢悉學堂放假。教習領之遊鄉也。

十五日己亥。微晴。酉刻。法克訥爾復請李湘浦與彝在克洛斯倭克爾會館晚酌。是日爲其首領法爾南及七達羅百紫柯齡武訥百立四司長換班之期。共席一百八十六人。酒食甚豐。食畢作樂。新任者五人。立起出門。經三對舉矛者導入。與前任五人易坐。彼此飲酒暢敘。

四 述 奇 卷五

十四

各立談一節。無非誠心行善。永保和美之意。言後入座。前任首領復立談一段解任之事。繼而申祝君主及大太子等之福。因座中有外客十四人。俄而新舊二首領令人遞過一紙。請彝代衆陳詞。彝以來時未經預備。言則不知何所措詞。辭又無以副其雅意。乃不得已起而立。甫啟口。衆人高呼靜聽。靜聽待衆聲息。遂言曰。諸位閣下。余三萬里外之華人也。衣服既殊。語言更異。雖通貴國文字。究屬詞不達意。語不明爽。恐貽諸公差。衆復齊呼請言。彝乃曰。今蒙法君召同敞友來此。與諸位仁

人善士。開筵共飲。何樂如之。特同衆深謝新舊二首領。余二華人更謝法君召飲之盛情也。言畢。衆齊聲高呼喜耶喜耶。後新首領同彝等十四人立起。舉杯高聲呼曰。賀來賀來。祝衆善人之福。繼而偕衆立起。舉杯同祝。彝等十四人之福。蓋西俗祝人者立。而被祝者坐也。後則節節作樂。有男女六七人。陸續歌唱。以助興趣。子初席罷回寓。

十六日庚子。早晴。午後陰。亥初。同馬清臣姚彥嘉鳳夔九隨郭星使乘車。行六七里。至班斯敦坊。赴世爵邊德

四 述 奇 卷 五

十五

夫人家跳舞會。男女數百。樓房寬敞。四壁遍攢鮮花。異常香豔。燭光耀目。琴樂娛心。當其跳時。因思中國瘦腰纖足。長袖善舞。而外邦則露臂袒胸。無袖而舞。是亦中外不同之一端也。

十七日辛丑。晴。因布拉希夫妻請申刻赴泰木斯江旁。格林泥泗地方。在三彬小輪船上茶會。譯三彬。卽日光四射之意。伊夫婦曾駕而四海遨遊也。未初。同馬清臣隨二星使乘馬車。至柴令克洛斯客廳。而火車已開。遂乘馬車。東南行五十八里。一路山岡聳翠。二麥成熟。申

正至彼。有兵船小三板一隻接迎。卽上。波浪頗大。登三
彬船。見布拉希之妻。始知客共百餘。皆已散去。且云。妾
欲赴倫敦之宴會。不克久陪。尙祈原宥是幸。乃令其妹
與女。及他二三戚友。同席飲酒。後其女引導在上周遊。
船不大而細長。艙屋間間。修飾整麗。較他船殊勝。爲伊
夫婦遊觀之具。二年前繞地一帀。行駛甚快。各屋懸列
由各處收買土產小物千種。後有水師學船監督倭拉
克爾夫妻。及幫辦柯義思。同請往看生徒。是地有二學
船。一名阿色爾薩。一名柴斯特爾。亦皆布拉希家所造。

四 述 奇

卷五

六

今捨以濟貧。凡街市之貧兒無依者。收留船內。供其衣
食而教誨之。設監督教習水師。限兩年藝成。分派商船。
充當水手。俾得自食其力。藝不成者。再留一年。仍無成
效。則付諸改過房。拘禁作苦工。今幼童二百五十九人。
小者僅十一二歲。大者不過十五六而已。每日卯初睡
起讀書。巳刻早飯。午後學行船雜技。酉正晚飯。飯後令
列隊步遊于岸。每歲經費六千餘磅。皆富室集款。駕小
舟登阿色爾薩。幼童排班迎接。整齊嚴肅。有樂導之前。
行四人爲列。三繞座前。每過必皆免冠。旋各就座誦經。

教師高踞中央。撫琴節之。誦聲與琴聲相叶。音韻悠揚。看畢。入客廳飲茶。後辭謝下船。乘火車。戌正一刻抵倫敦。

十八日壬寅。陰雨陣陣。未初。同李湘浦往看蠟人館。所列男女人像。與前無異。惟左鄙鑿一水池。周盈丈。旁一小兒年四五歲者。腹含關鍵。上絃擲水中。則伸臂舒骸。揚頭拱腰。宛如真人之泅水。按歲時記內載。七夕俗以蠟作嬰兒。浮水中。以爲戲。爲婦人生子之祥。謂之化生。今觀此。義雖不同。而嬰兒浮水游泳往來。洵可娛目賞

四 述 奇 卷五

七

心也。酉正。同黎蕙齋李湘浦鳳夔九乘車。行十八九里。至杭北哈坊。赴霍拉家茶會。男女不過十數人。霍拉鰥居。令其姪女款客。相待甚殷。

十九日癸卯。晴暖。按英國以天文地理電學火學氣學光學。化學重學等爲實學。雖云彼之實學。皆雜技之小者。其用可由小至大。如由天文知日月五星距地之遠近。行動之遲速。日月合璧。日月交食。彗星雜星。何時伏見。以及風雲雷雨。何所由來。由地理知萬物之由生。山水之遠近。邦國之多寡。由電學知天地間何物生電。何

內放一舟。長丈餘。寬三四尺。係合衆人柯拉白歐夫妻所駕。由合衆牛貝佛海口。走大西洋四十七日。抵英益薩內海口。于今運此。令人看賞。入者一什令。看畢謝別。乘車行六七里。至梧格林村。赴詩人司米喜家茶會。其人善教詩詞。各種書報圖解。排比滿樓。入內見其母與其女。張幄于場圃中。正設臺。前列大桌四行。彝等隨二星使坐于臺上。臺下男女百餘人。對面一人撫琴。衆和聲稱善者三。後飲茶小食。司米喜立陳數次。皆願兩國和好。一視同仁等語。後出幄。入圃少遊。樹碧千株。花紅

四 述 奇

卷五

九

萬點。將登車。主人各奉圖書英書一本。彝得英人吳貝航海日記。亥初回寓。

二十一日乙巳晴。天氣鬱蒸。熱似初伏。昔魏鄭公慤。率賓僚避暑。取荷葉盛酒。以簪刺葉。令與柄通。屈莖輪囷如象鼻。傳喻之。名碧筒杯。近因天暖。見英人盛酒玻璃杯中。以麥稊吸飲之。亦避暑飲酒之一法也。

二十二日丙午晴。午初。法克訥爾來拜。携有棋盤。周約三尺。高二寸餘。造以楠木。形如几。棋子小。數不足二百。蓋日本物也。伊微知布局之法。言由書中學得者。

二十三日丁未。早晴。涼似中秋。未初大雨。旋晴。英人亢柏里約赴格林泥芝村看賽馬戲。乘車而往。男女雲集。裙屐相綴。地近康衢。車馬填塞。富室築臺馬道旁。分棚列座。以便登眺。中爲御圍。監以官弁。惟公主王妃國戚世爵及諸貴官方得入。蓋賽馬之戲。凡官紳士庶之馬。擇其雄駿相類者。使之并轡而馳。立棍于正臺前。較至棍之遲速。以分勝負。負者出銀物以犒勝者。由國內至四郊。就地作場。陸續分賽。國主及其太子王妃皆往觀之。所以激勸人之養馬。而爲通國名馬之招也。因而養

四述奇

卷五

馬之家。草豆必足。廐棚必潔。多備圉人。時加刷洗。故英國良馬之多。視泰西爲最焉。當日馳馬兩環。勝者馬名卓安。泗整。聞卓安者馬主之友名。因馬爲其所贈。故以名之。泗整者倫敦城北村名。因馬由彼處所獲。故以名之。酉正回寓。

二十四日戊申。早晴。午後陰。隨劉星使同博郎乘車入米勒班獄一觀。其樓房局式。收禁規模。與前觀之益島威獄同。監犯男女一千八百人。據司獄云。每人所做毯布器皿。皆售諸外。獲價至百什令。則分給其人五什令。

其餘充公。歲入貨價。足敷獄費。一切支應。或且贏焉。在獄者。禁不得交言。犯則減其食一次。按英國立法最恕。無殊死刑。惟謀殺叛逆者。縊之。鬪殺擬流。誤殺過失殺。責賠家口。終身養贍銀。或十年。或二十年。各如尸身生前歲入之數。官爲存寄。按歲支給其親屬。親屬死。則餘銀入官充公。其他各罪犯。只罰銀與收禁而已。收禁之限。核其罪之輕重。由司刑臨時察例議定。自數日數月。以至十數年不等。瘋病者。禁錮終身。恆犯監規不改者。亦然。而衣食優給不減。雖有鞭撻之刑。第施於兇惡較

四

述奇

卷五

三一

甚者。申初回寓。

二十五日己酉。早晴。午後陰。申初。同張聽颿乘車。行八九里。至韓立王巷。第一百三十號。拜司悌義。入內。見其妻子并二女。坐談許久。各飲舍利而歸。戌初。隨郭星使乘車。往訪金登幹。亥正回寓。晴。

二十六日庚戌。晴。是日係劉星使生辰。原擬備席公祝。辭以七日茹素。閉門不出。酉初。同黎純齋。劉鶴伯。張聽颿。三君。赴皮夏的里街。賢眞睦斯館。晚酌。燒雞炸魚。甚佳。出此。入荔榛街。第六十八號。格朗加非。洛亞茶肆。飲

茶樓高摘月。人衆如雲。

二十七日辛亥晴。聞數日前。劉星使僕人尹光街遊。遺失摺扇一柄。次早有人送還。又今日隨李湘浦來。能英語之粵人黎華亭。申刻赴市買辦。遺失二十磅金票一張。步回原路。正尋覓間。一點路燈人問曰。君必失物矣。不知所失若何。對以二十磅金鈔。其人取出遞給。黎乃酬以十什令。其人免冠謝去。洵爲路不拾遺矣。

二十八日壬子。早晴。午正。同衆著朝服。隨二星使向北恭拜。

四述奇

卷五

三三

聖牌。行三跪九叩禮。申初陰雨。同張聽颿往拜英人尤斯。入內。見其妻子。因其人曾往印度。乃領入旁室。指几上所陳小木盃一個。瑪瑙耳環一對與看。言皆由印度携來者也。蓋英人有一技藝。必于衆中演試。以炫其能。有所儲蓄。無論珍玩錦繡。或草木泥器。皆羅列廳堂。客來則逐一指示。恐其目不及覽焉。

二十九日癸丑陰。未正大雨。酉正。黎齋蒞約屠邁倫及張聽颿劉鶴伯鳳夔九與彝在賢眞陸斯館晚酌。樓下大堂高敞。方桌百張。樓上雅座。修飾華麗。設有洋琴衣

鏡。盆花畫景。上下人雖數百。靜悄無聲。規模整肅。故聞香者皆停車焉。

七月

初一日甲寅。早晴。午後大雨。昔宋武帝女壽陽公主。人日臥含章殿。簷下梅花落額上。成五出花。拂之不去。後人效爲梅花妝。西國有種油綢膏。寬三四分。其色或黑或白。不知上覆何藥。光亮如油。皮膚偶有小傷。剪下貼之。不日卽愈。近因大太子妃偶傷左顙。貼以黑油綢。剪作圓形如豆。邇來通城少婦。不論有傷與否。多有效之。

四

述奇

卷五

三三

以爲美者。亦風氣之使然也。

初二日乙卯。陰雨。亥正。同李湘浦隨郭星使乘車往赴伊樸賽夫人家跳舞會。男女有數百人。看至子正回寓。按英俗跳舞會分二等。有用請帖者。有賣票者。其用請帖者。爲富宦所設。有一家自請戚友者。有同請相識者。共數種。如武生會。文童會。水師會。獵戶會等。至賣票者。爲善家公設。以賣票之錢。分助各處。如禮拜堂。育嬰堂。施醫院。養啞院。養瞽院。養老院。以及義學村塾等。會亦數種。如美爾會。募化會。蘇格蘭會。西克省會。衛拉斯省。

會色莫賽省會。此等會票。每張值由十什令至一磅。或二磅。富家好善者。亦可買數張請客。各會借地。皆在公署大店。及會館公司等處。在大堂奏樂跳舞。樓上各間預備茶酒夜饌。入者或千餘或數百。雖無下等人。而中等者亦自不少。故隱具規模。使人不亂。人雖齊入。等次分明。有條不紊。貿易夫婦及外國商賈。跳時皆不准立于首位。各有居處。故青年婦女。跳畢一次。或用畢小食。皆入本屋。不得在外逗遛。亦不得與同跳之男携手同行。往來樓下舞堂之間。當跳瓦拉自及夏大力時。男女

四 述 奇

卷五

三四

不得緊摟。男不得高舉女右手。亦不得拉入左腋。既不得上下舉落。亦不得代女捉裙。英國婦女赴跳舞會。鮮有手執花束者。跳舞單及作樂單。有備有不備者。按跳舞單。係一小花摺。如冊頁。上繫小鉛筆。橫印跳舞名目。每人一頁。男女對約。同跳第幾班。乃對書名姓。屆時自來携手同舞。樂單係厚紙一張。寬半尺。長八九寸。先印何會。某年月日。再則樂共若干節。每節作何樂。末印住址及某樂班。入者亦每人一張。凡赴此等會者。須將所買門票帶至繳銷。入門自有人收取焉。至赴請帖跳舞

會。其帖不必繳還。凡請客發帖。須在三禮拜前。帖式與請茶會同。惟加跳舞二字。凡會主除生童鰥夫無妻者。皆女主出名。若鰥夫之女長成。則女出名。至官府會館請會。屆日雖有各女主在堂。惟衆男主列一總名。如光學會。或醫門會。衆等同請某人。于某月日晚十點鐘。在某處跳舞。守候回示。以便按數備酒也。會小者。可加一小字。或早字于帖尾。若一婦女欲請跳舞會。而所識者不多。可于其所識婦女之品高位尊者。求一人協助。則于本主名下。加寫或印助請婦女名姓。及同爲拜訂等

四 述 奇

卷五

字。一人被請。可代其戚友討帖。又一人欲赴某家跳舞會而不得。可覓其戚友之相識者。代爲討帖。跳舞會多由亥初至子丑寅卯之間。女主接客。立于梯尾大廳門首。相與問候。或握手。或鞠躬。男女上樓入門。女先男後。不得携手并行。女主必同男客中之第一品高位尊者。跳頭場。戛大力。一以爲禮。一以爲榮。如所請客有本國或外國公主王妃。或王公夫人。非至不跳。至則男主伴王妃。女主伴王爵。跳第一場。以後王爵若欲與某女跳而不識。令侍者至其前。以達其意。引至王前。稟知某夫

凡某男伴某女下樓者。須同上樓。待女坐或立後。男鞠躬。女亦答禮。彼此致謝。有卽刻而別者。有立談數語而後別者。客皆陸續往來。鮮有見主辭別者。然去後必于六七日內投刺來謝。設跳舞會。將堂室廳閣。一律移淨。于四面窗外支布帳。有臺者支高棚。以吸空氣。以進天風。堂正面作樂。凡窗帳中及臨牆處。多列鮮花。雖值冬季。亦于花中立冰塊作塔形。以色燈映之。絢成五彩。而阻熱氣。請者不量屋之廣狹。以客多者爲榮。亦有限數至二百者。爲小跳舞會。以免人多擁擠耳。每會門開卽

四 述 奇

卷五

三七

有新聞紙局人。執筆立于樓前。會中形勢。來人姓氏。皆一一記之。次早新聞紙出。備述昨夜某宅某會。廳堂之華麗。酒食之豐盈。來客之衆多。款待之殷勤。其姓氏皆按品位開列。亦有設會而約某新聞紙局人。與之座。來者投刺于几上。其人詳記而去。待新聞紙出。主固願其誇示。客亦喜其表揚也。婦女赴宮中及平家跳舞會。衣皆一律。色白。或粉紅。襯以真假紅黃玫瑰花。男子赴平家跳舞會。皆著黑粘禮服。若赴宮中跳舞會。則服朝服。與赴朝眷會同。跳時須將所佩刀劍脫寄他處。宮中跳

舞會。雖奉君主召入內。皆自覓相識。無人介紹。亦無人酬應。至太子與妃所設在馬柏立宮者。則與君主在卜靜宮所設不同。因所請皆世爵國戚。大臣名儒。故男女入者。皆報名。彼此握手屈膝。太子與妃接待來客。與平家無異。凡各家設大茶會跳舞會。皆專雇一人曰唱名使。其人熟識官場男女。立于樓梯之中。客過則高唱其名。以便主聞。

初三日丙辰陰未初。隨郭星使同黎純齋李湘浦乘車。赴南堪興坦看印書處。印用鉛字活板。英文二十六字。

四

述奇

卷五

三六

母。每字數百。列于架上。另一小案爲二十六消息。每按動一消息。則一字截自落。有陷中小木片承之。字字相綴。滿其陷中。則木片自出。而書板之一行以成。行既盈頁。嵌而束焉。遂可付印。印書機器。與印新聞紙同。摺疊亦以機器。一切器具形狀各殊。大致不外捷巧。聞其前任外部大臣葛蘭敦。嘗造書數萬言。一日而刷印畢。遍以贈人。夫鉛字板經德人顧汀浦。創于西曆一千四百五十年。即明景泰元年今南堪興坦印書處。猶懸其畫像。以誌所始焉。

初四日丁巳。早晴。午後陰。未初。隨郭星使乘車。往拜日本波斯二國公使。及金登幹等。共十二處。接見者五。戎正回寓。

初五日戊午陰。未初一刻。同馬清臣隨郭星使乘車。入老城。看牛該達獄。下車有司獄司米士者。引看各處。其房屋規條。與前看二獄同。惟縊人處係小屋一間。地鋪木板。板下坑深三尺。坑上二活板如門。上立木架懸繩。作凹字形。罪犯先以鐵鎖二股。兩手抄起。頭罩布袋。使立正中。架旁有關鍵。罪犯頭套繩中。則旁人推柄。地門

四

述奇

卷五

三九

開則人下落。後有各司獄及醫官查驗。其人果死。待二小時之久。卸下。殮以薄木匣。四面滿盛石炭。葬于獄內。另間房中。葬後灌水數升。則其尸自腐化矣。房不甚大。土地平坦。潔淨無痕。聞已葬人百餘名。然每年重犯之應縊者。只一二名而已。又縊人屋正面。上下皆窗。犯人臨縊。開放下層。以便外人看其腳落。則知已死。所以不令其上身外見者。恐人不忍看也。苟不令人查看。又恐人不知其死。凡大小罪犯。期滿釋放之時。皆留小照一張。註某年月日。其所犯之案。以防將來。酉初謝歸。入

夜晴。

初六日己未晴。午後英議政院閉門封印。定于英十一月初一日復開。君主在內口宣書詞云。諸爵紳士。今暫閉會堂。以便鄉遊息勞。我甚欣悅。深願與天下友邦永敦和好。然自歐洲東界滋擾以來。未嘗不想保平安。不幸竟未如願。當俄土交兵之始。我言苟與本國無害。自然彼此不助。至如何保護本國人民。前曾行文俄國。表明一切。而當時接覆。亦言願與本國永敦和好。今後如逢其會。當力挽二國戰爭之患。令之如初。以俾各國同

四 述 奇

卷五

三

享昇平。若二國有累及我國之處。實賴諸爵紳士竭力保護。至南印度之飢荒。前于開堂時。業經述及。所可慘者。此次受災最重。莫過於麻達拉斯孟買麥索爾三地之人民。恐非一日所能止。究不知駐紮印度各官能消弭否。前經本國駐塔蘭斯瓦拉使臣奏報。彼處擾攘。迄今平定。其辦法恰中彼國各酋長之心。惟望今後。凡在南阿斐里加之歐羅巴人。皆同心共濟。以免將來爭鬪之虞。深感下會堂紳士所捐公款。此項可備超拔官兵之用。再諸爵前日所論辦理本國監牢。必須安定章程。

總宜擢節爲是。尤喜敖克斯佛堪卜立址二處學院。教習有成。但願多出優材。以備器使。欲在愛爾蘭立總審堂及鄉審堂。仍依舊制。我知其有益將來。因蘇格蘭鄉審堂已有成效可睹也。今諸爵紳士少節勞苦。維願受天百祿。降爾遐福。

初七日庚申晴。未正日。意格來拜。戌初。隨郭星使步入朗康店答拜。坐談極久。各飲加非一杯。出此。欲訪金登幹。彝言夜深乃止。蓋時己子正矣。

初八日辛酉晴。未正。隨郭星使乘車。行十數里。往看西

四 述 奇

卷五

三十一

敏斯德大禮拜堂。英名威斯敏斯德阿貝。建于九百年前。在後梁太祖開平之世。高十數丈。周逾一里。自顛至址。雕琢白石。工極精細。歷代功臣名士葬于此。此外。今惟見地臥石碑百餘。長皆五六尺。寬約三尺。字迹不真。堂內規模制度。極其崇闕。左右置功臣名士之石像數十具。坐臥不一。皆在石墜之上。墜前鐫其姓名履歷。及生歿時日。出此。順拜金登幹。坐談片時而歸。

初九日壬戌晴。未初。同黎蒨齋劉鶴伯李湘浦張聽颿鳳夔九乘火車往水晶宮一遊。景致如前。惟另一屋內

藏義大利國古城畫五十六張。前圍布帳顯微鏡。內照明燈。令其大小與真同。屋內作口字形。三面布帳。左右各二十鏡。正面十六鏡。城名朋卑宜。在地中海邊。微素微省外。距那柏里城不遠。城極富麗。爲商賈之通衢。在西曆降生前一千四百年。卽商朝陽甲七祀地屬東方伊土魯堪薩木迺羅馬三國。居人爲佛仙與佛尼仙二種。所建樓舍如戲園廟宇。精巧崇闕。街道園囿。整齊寬敞。至降生後七十九年。卽東漢建初四年被微素微大火山之熱塵所覆。通城樓閣皆沈。無一得見。至一千七百四十八年春。

四 述 奇 卷 五

三三

卽乾隆十三年經人陸續覓出。擴清街道。樓舍雖毀。而石柱古蹟仍存。看其形勢。必五步一樓。十步一閣。複道長橋。直闌橫檻。竟被流火沈埋。雖非楚人一炬。亦可謂不測之災矣。

初十日癸亥晴。戌初。同黎蕤齋李湘浦劉鶴伯張聽颿鳳夔九乘火車。南行一百六十里。亥初。抵布萊整下車。分住兩店。門對海濱。天然圖書。房屋亦甚修潔。小憩片時。卽雇馬車沿海一遊。秋風習習。涼爽宜人。約行五六里。殊覺飢渴。乃覓一酒肆而飲焉。店主母女。拔往報來。

殷勤周摯。俱果腹而去。惟車價太昂。不免稍形齟齬耳。
入夜冷。

十一日甲子。天晴。爲禮拜之期。市廛關閉。街道清寂。地
爲濱海大鎮。天氣多晴朗。倫敦之紳富多于此建爲別
墅。冬則來以避霧。夏則徒以乘涼。現值會堂關閉。來者
尤多。早起。同人往市一遊。沿海迴環。約十數里。遊人如
蟻。有沐浴者。有聽樂者。有斜坐而觀我朶頤者。有倚窗
而望我丰采者。有嘻笑者。有尾隨者。蓋濱海罕見華人
到此遊覽。驟見異服異言。能不舉國若狂乎。所謂少所

四 述 奇

卷五

見而多所怪也。午後。同遊水族院。英名阿奎良木蓄。養
蝦蟇魚蟲。無一不備。儼如水晶宮景象。惟遜其高敞耳。
地在岸邊。通身鐵造梁架。玻璃棚壁。入內。下行三十步。
至一大廳。周八丈。列大玻璃缸六。各盛金魚等數種。左
右二門。入右門。直路長八丈。左路長十六丈。各寬二丈。
左右各就山凹爲匳。外罩玻璃。分三十餘榻。涵水蓄魚。
各盛一種。奇奇怪怪。如窺鏡影。有蟹隆其背。大如龜。有
蝦奮其螯。大如蟹。其他如菊花魚。比目魚。種種與他處
同。皆本地所產也。有一水鳥。未詳其名。色灰如鴿。短翅。

小爪長嘴白頭。穿水啄魚。但不能鼓翅高飛耳。正面有山石瀑布。精巧獨絕。雖是人工。與真逼肖。步入旁門。上行數武。先一池養二水獺。再進有鐵闌。闌內壁前疊石。石下水池。蓄二海獅。甚猛。晝夜吼聲若雷。闐闐震耳。在瀑布右。有男女樂工十數人。吹笙引笛。斷續可聞。當日有本院總管司敏士者。引看各處。聞此房建造。共費六萬磅。合銀二十一萬兩。出此沿堤步行四五里。一路左右鐵闌。下橫長凳。岸邊列婦女洗澡布帳牀甚多。至一處名威斯皮爾。譯英言威斯西也。皮爾馮頭也。雖曰馮

四 述 奇

卷 五

三四

頭。實爲遊人休憩乘涼之所。係鐵架支起。前探入海。建于西曆一千八百二十六年。即道光六年十月初二日。長一

千一百一十五尺。高一丈六尺。入水八尺。寬一百四十二尺。分二節。前節二百九十尺。後節八百二十五尺。其式如船。前方後圓。左右鐵闌外伸。闌下橫凳。四角中間設小玻璃房六。出售酒食書本玩物等。後穿廊一行。作半圓徑。外立鐵窗。下橫鐵凳。前爲樂臺。中一亭。四面列椅。據云。臺上可容三千人。臺前右一門。下有轉角長梯。另一小屋。旁門通水。凡沐浴者。下入小屋。脫衣換著小褲。

由旁門下跳入水。當時臺上作樂。男女雜遼。簇擁來觀。衣履相躡。去此復步行二三里。左望高樓。右臨碧海。豐草綠縟。佳景可觀。後乘車入城。周遊十數里。街道狹窄。房不甚高。而潔淨整齊。城式如凸字形。周約二十餘里。居民數千人。酉初微雨。亥正登車回倫敦。

慈安皇太后萬壽聖節。行三跪九叩禮。記英制。祿雖不厚。然皆足給。人皆量才授官。既入一途。終身不改。鮮有一人兼攝別署者。其因病或年老子告者。皆按年酌給俸祿。瞻

四述奇

卷五

三五

其終身。以貪墨敗者。則奪俸不齒於人。既爲廢員。永不叙用。仕宦志在于名。故頻年以貪去官者少。其砥礪廉隅。亦可以想見矣。

十三日丙寅晴。記英國錢。造工極精。通國一律。非木模土範。刀鑿斧鑿所能彷彿。則私鑄之弊自泯。夫鑄錢必須安爐。安爐必須用地。而人占用尺寸之地者。無不報官納稅。作何生理。亦須據實稟呈。故人雖欲私鑄。而不得。金鈔亦然。無私銷。故錢不虞其乏。無私造。故錢不患其壅。錢身既輕。鈔亦穩實。則遠齎不難。故能通行于各

屬雖五印度風俗之異。新金山海路之遙。亦莫不遵用焉。

十四日丁卯晴。記英都婦女之在酒肆。加非館爲堂。宿者。頭等一年三十磅。次者日給一什令。食歸本鋪。衣皆自製。每月得三十什令。計銀五兩有奇。較中華傭值固豐。而在倫敦反爲至苦者。足見泰西之錢賤而人貴也。酉正。隨郭星使往訪金登幹。坐談時許而歸。

十五日戊辰晴。辰正。劉星使偕禧在明薄郎。劉鶴伯往愛爾蘭遊。申初。郭星使率黎蕤齋馬清臣鳳夔九姚彥

四

述奇

卷五

嘉往蘇格蘭遊。彝同李湘浦黃玉屏皆送至尤斯敦車棧。戌初月食。

十六日己巳晴。午初。同李湘浦街遊。至加非館少憩。聞主人云。英人有一種忌諱。謂行人莫由梯下走。走則被壓時運醜。不知驗否。

十七日庚午。陰雨。卯初。接電信。知郭星使在斯多克村染病欲回。酉初。同李湘浦黃玉屏乘車行八九里。至尤斯敦車棧迎接。卽時車到。見郭星使面色稍黃。因兩夜未睡。心有所思也。

十八日辛未。早雨。午後微晴。記西俗。同姓可以結親。如甲姓無子。只有一女。而家資萬貫。欲財產不改姓。則嫁與其姪。或他人之甲姓者。

十九日壬申。細雨陣陣。見英都兒童年七八歲者。街行。鮮有不持書隨行默誦者。女童亦然。其五六歲者。嬉遊街市。所弄之物。無非鐵圈小車等而已。雖欲掘土拋甄。無處可得。往來無哭號者。無出惡語者。亦無跣足露頂者。

二十日癸酉。陰冷。始換袂衫。入夜微雨。西國造紙法與

四 述 奇 卷五

三七

中國無異。上等之質以布爲之。堅韌可久。故以舊紙改造。水浸不開。有草質者。用以包物。

二十一日甲戌。晴涼。是時通城樓窗關閉者。十分之七八。富者遊鄉。一二月。稍足自給者。亦必出門十數日。以便吸清氣而養生耳。

二十二日乙亥。陰雨。夜夢坐大廈中。忽聞鈴響一陣。出而視之。因簷前繫一銅鈴。僕立棚帳。觸之動也。入內甫坐。而響聲如故。正詫異間。又聞人喚。因而驚醒。聽之鈴響如夢。卽呼閤者詰之。始知是日爲武弁郭雲翰之生。

辰晚醉于酒。臥于客廳。閤者呼之不醒。執之不起。無法始扃于廳。因閤者夜有鎖門之責。其人夜醒。欲出不得。急而拽鈴。喚閤者與之開也。

二十三日丙子。早大雨而雹。大如豆。已正晴。午後同黎蕤齋李湘浦鳳夔九乘車。繞荔榛園外鄉間。遊二十餘里。一路菜畦花塢。紅碧相間。細草芳潤。密樹葱蘢。心目爲之一爽。

二十四日丁丑晴。戌初。同黎蕤齋李湘浦姚彥嘉鳳夔九張聽颿隨郭星使乘車。往遊阿奎良木。新增飛鳥水

四

述奇

卷五

族無多。遊人甚夥。雜戲多與前同。惟二幼女各騎一雙輪鐵車。英名韋婁希貝達。前大輪周丈餘。後小輪周約三尺。式如□字。女騎當中。手撥關鍵。高下回旋。側身揚手。決勝爭雄。亦陸地之飛仙也。登樓小食飲茶。子正回寓。

二十五日戊寅晴。嘗聞西人不重後嗣。積產數千百萬。臨終盡捨以建義塾。及養老濟貧等院。措置既已。則自謂歿世無憾。詢其故。則曰。以吾一人之財。生千萬人。養千萬人。誠爲樂事。今吾雖有子。將來賢否不知。賢者卽

能守成。必致好逸偷安。毫無所學。不肖者。既不能保全。因而傷身敗德。更無所學。莫若自幼使之貧乏。令其學成一藝。以贍其身。則美名或可望獲也。其意與范文正公相似。由此觀之。西人雖不重後嗣。亦保全後嗣之一道也。且云。吾捨重貲以成善舉。雖千百年猶奉吾像於其地。又何樂而不爲善哉。蓋西國通衢。多鑄鐵鑿石爲功臣像。以旌其賢。而醫院學堂。多有懸油畫立石像。以銘首善之人焉。

二十六日己卯。陰雨。戌初。同張聽颿乘車。赴司悌義之約。見其夫婦子女。并其戚友五男四女。少坐飲茶。後入客廳。看伊試驗所創之電線傳聲器。名曰太立風。係一筒中橫薄鐵。尾連二線。相距數里。甲對筒而言。乙置筒于耳。聲如對面。歷歷可聽。後父女撫琴歌曲。情韻悠然。丑初謝歸。

二十七日庚辰。陰晴各半。亥初。同衆乘車。至尤斯敦火車客廳。接劉星使及禧在明薄郎劉鶴伯由愛爾蘭回。記英國富室女費。十倍於男。卽如製衣一襲。動須數十金磅。服僅二次。卽嫌不鮮。另易新式。其往來酬應。車馬

酒食。月非百餘磅不辦。故女子擇配。必以男家富有爲期。而男子又苦其供應浩煩。必待男女進款相抵。方能下聘。所以男有終身不娶。女有白首不嫁者。

二十八日辛巳。晴冷。午後同姚彥嘉街遊。入一顯微機器鋪。隔架層層。羅列各物。或以視遠。或以測微。或以觀天。或以度地。形式各殊。紀不勝紀。有一計里器具。形如盜罐。懸之車軸。雖紆曲而行。往來周折。亦可知其里數。是量地不亞於窺天矣。

二十九日壬午晴。英人酉初請茶。人不多。則備于飯廳。

四 述 奇

卷五

四

卽在客廳。亦必在後間一角。數至二三十人。則置一大方桌。上鋪白布。照人數置加非杯于左。置茶杯于右。中置茶與加非各一壺。牛乳與乳汁各一罍。方塊糖與水晶糖各一罐。所備食物。如麪包片抹牛乳油。乳麪餅及加非糕等。各僕備妥退出。女主斟茶或加非。男客至契者代爲傳遞。各女客飲畢而去。男僕始入。收拾一切。至客至報名。樓上送茶。則爲進爵僕之任焉。

八月

初一日癸未晴。記倫敦各房之污穢。皆有鐵筒貫通入

地由巷至街。由街至江河而入海。至糞土等物皆當晚掃淨。盛于筐中。置諸門外。次早有敝車收去。故街道潔淨坦平。行人稱便。

初二日甲申晴。戌初同李湘浦張聽颿步入倫敦巴威連雜劇館一觀。臺下行行橫設桌凳。座無號目。出售茶酒。準其吸烟。男女歌舞。所演如巴里之加非商當有一人面塗粉墨。頭戴灰色大粘帽。身著黑粘貼身衣。足登皮底黑靴。前長一尺。手持拍板。隨歌隨舞。板底齊鳴。亦自然之節奏也。

四

述奇

卷五

四一

初三日乙酉晴。街市小孩。每見華人。則以歐愛馬呼之。譯歐助語詞。愛馬古女名也。昔有一人。其女友愛馬贈馬一匹。乃以其名為名。一日遇于途。女卽呼曰歐愛馬。歐愛馬意欲其駐馬顧問也。其見華人故以此呼之。以為趣。又每聞其呼親親齋呢司。及眞江齋呢司。譯齋呢司。華人也。親親眞江之義未詳。

初四日丙戌。早霧。午後陰。申初。隨郭星使乘車。往訪金登幹。坐談時許。後往拜威公使。未遇。按英國之率舊更新二黨。英語率舊曰堪色爾瓦堤伍。更新曰立布拉拉。

或普婁戈蕾奚伍。

初五日丁亥晴。現因天氣稍涼。倫敦中等人家漸有由鄉里而歸者。申初。隨郭星使乘車往拜威公使。及俄義二國公使。共八處。按西俗。客至不獻茶。故終日拜客而唇吻乾燥。有待華客而進以酒茶者。其人必稔知華規。方能如其禮以款焉。

初六日戊子晴。已正。有英人馬克那麻拉者來拜。據云。二年前曾來中土。當馬嘉理被戕時。欲往滇而未果。在粵與何桂芳區亞良相識。因其人知鐵性。相約設法開

四 述 奇 卷五

四二

礦。亦未得成。其父今尚在華。因知滇省鐵礦頗多。將謀往而充當領事官云。

初七日己丑晴。戌正。鄰人柯拉理母子請茶。乃同張聽。張聽劉鶴伯鳳夔九而往。有伊戚友狄達屠薩等夫妻男女六七人。席間張聽。張聽以鉛筆書暢飲數語。于一洋名刺後。不意屠妻立以洋筆抄錄。字共數十。筆畫清楚。端楷如華童之讀過五六年書者。敏甚。

初八日庚寅。鎮日細雨淋漓。未初。隨郭星使拜客四處。順至南堪興坦印書處。旁集古閣一觀。內列大桌四行。

滿置玻璃罩匣。存儲古時圖書。凡國家以及世家所藏者。畢陳于此。古圖粗拙。古書筆力厚重。如蟲鳥蝌蚪。皆以羊皮書之。有值金磅盈萬者。亦有值數千者。英人最好古。凡前代斷銅碎瓦。破履敝冠。無不珍惜。甚至數百年前之借券。亦視如拱璧。什襲藏之。供人玩賞。嗜古成癖。與我華人有同好焉。

初九日辛卯晴。酉初。同黎蕤齋馬清臣李湘浦張聽颿劉鶴伯鳳夔九諸君。請李觀察羅緝臣在本街朗康店晚酌。樓高十二層。房有千餘間。男女僕役百餘人。飯廳

四 述 奇 卷 五

三

坐可數百人。酒食價甚昂。

初十日壬辰晴。未初。隨郭星使步入朗康店。拜李觀察羅緝臣。坐談時許。酉初。英人杜額訥來拜。倫敦東北伊埔隋芝村人也。距倫敦三百三十餘里。居民五萬。談及村中義塾。據云。向有六七。今增至十二。夫義塾者。所以補官學之不足也。人皆有所學。則理義自明。無論士農工商。各有本分。當爲盜心不起。凡男女自五歲至十三歲。皆令入塾。有嚴師以督課之。如怙過不悛。則拘諸監牢。令作苦工。治以官法。近年因人各有業。故攘竊之風

少戢矣。

十一日癸巳晴。戌初。同張聽颿乘車。至幽雅園聽曲。英名克文夏爾頓。克文者幽雅也。夏爾頓者園也。樓極宏敞。原爲義大利大戲園。每值夏季。都會人多外遊。戲園皆停演百日。故改奏樂歌曲。一切修飾。亦頗整潔。臺上列層階。樂工百名。歌者男女六七。皆義大利日斯巴尼亞二國人。曲雖不曉。而聲調可聽。臺前列座三四百。外環木柵。左右穿廊通于臺後。三面設假山。中有長筵賣酒果加非等。入者。左右小屋價皆一磅。十一什令六佩。

四

述奇

卷五

四

呢。臺前每人二什令半。其往來散步于臺後穿廊之間者。每人一什令。子初回寓。

十二日甲午陰。聞英大太子衛拉斯王。有登徒之好。暇輒微服治遊。其妃怒。欲不與其共居。今雖少改。而昨日仍偕本宮一女官街遊。雇四輪佛回車。至半途欲下。女按常值給錢。御者不納。索五磅。女詰其故。曰。乘車者非太子而誰耶。女仍不給。御者控諸美爾。美爾具稟請示。太子允給。御者復索賞十磅。官無法。乃如數付訖焉。入夜微雨涼。

十三日乙未陰未初。同李湘浦姚彥嘉隨郭星使乘車。往看號騷靠蓄慎獄。其樓房規例。與他獄無異。共收男女幼童一千八百餘人。聞本日新收二名。一男孩名陶慕者。年七八歲。因偷麪包二斤。罰監禁六個月。一女孩名麥麗者。年十五六歲。因借名寫信。罰監禁三年。各犯小者讀書。大者作工。看畢。入客廳。書名姓。酉初一刻回寓。

十四日丙申陰雨未正。有英都教門安友會中八人同來。一布萊遂。一阿蘭。一計百森。一甘布。一司特芝。一駱

四述奇

卷五

三五

柏遜。一迺賁。一韓百里。立陳數語。無非奉耶穌教行善。兩國永敦友誼等語。郭星使如其詞以答之。坐談時許而去。按是會。英名噫立理者。斯搜賽伊的。教伍弗倫白。皆耶穌教之實克爾黨中人。約數千人。無一充兵者。蓋以戰爭爲惡事也。此黨人皆戴寬簷高帽。

十五日丁酉早晴。午後雨。衆著官服。向二星使叩賀節禧。後同黎蕤齋劉鶴伯李湘浦乘車。行二十餘里。至布立克斯屯路。卜力柯司敦巷。邦麻曬大雜貨鋪。樓高四層。工尙未竣。內售雜貨百種。如針綫布疋。綢緞粘絨。皮

棉錦繡。金銀首飾。紙花翠花。紙筆硯匣。以及各種器皿玩物。飲食醬醋等。價比他鋪稍廉。故光顧者男女接踵。酉初晴。郭星使約李觀察羅緝臣屠邁倫馬清臣及彝等八人晚酌。劉星使以茹素不與焉。當晚暢飲甚歡。皓月團圓。令人有故鄉之感。

十六日戊戌晴。酉初。同李觀察劉鶴伯鳳夔九姚彥嘉張聽颿公約黎蕤齋屠邁倫在阿奎良木晚餐。當晚雜戲臺上有一幼女。頭戴花箍。身著肉色靠。腰圍碧紗短裙。斜立木板。長丈餘。寬五六寸。板上滾一木球。大如西

四 述 奇 卷五

四六

瓜。女立球上。縱橫騰踏。旋轉如風。兩足不離球上。誠可觀也。

十七日己亥。陰晴各半。申初。同張聽颿街遊。見酒肆及食物鋪中出售鮮蛤蜊或蠣子。食者上灑椒麪橘子汁。其味甚甘。

十八日庚子晴。午正。郭星使令彝赴韓百里家致函。卽乘馬車。至威克兜立亞火車客廳。少坐車開。東行三十里。過水晶宮。至克萊屯村。下車。步行八九里。詢其寓所。阿什柏爾屯堂。人多不知。知者亦云尙遠。後遇二嫗導

里許。乃云。由此直行。可抵其地。又行二里。過十數戶。幸遇一叟。指其門。內有大園。綠陰翠影。花木芬芳。中高樓一所。扣門而入。見其妻云。渠有事他出。少刻卽回。望少待。卽請午酌。同席有其嫂吳氏。其女友義大利國人敖莉姒。與其二子二女。食畢登樓。其廳羅列中華古玩甚多。蓋韓曾在上海領茶商也。至申初欲辭去。而韓歸矣。付之以函。少坐。同其夫婦乘馬車。至火車棧。申正一刻開車。酉初至倫敦。車棧名倫敦橋。復乘馬車。行數里。抵寓。按克萊屯村。東西分爲新舊二村。中隔火輪車道。街

四 述 奇

卷五

四七

市寬闊。人民稀少。松亭草閣。樹木葱蘢。亦消夏乘涼之勝地也。

十九日辛丑。早霧已初晴。見英都亦有典庫。奉官而設。幌懸三大金珠作品字形。因人以質物爲恥。櫃前以木截榻。則彼此各不見面。人皆不喜與之締交。蓋以典商非善事也。

二十日壬寅。早霧未初晴。有英國製造耕田機器人郎弗婁來拜。據云。中國田多。宜用此器。以省人力。并呈器圖一紙與看。見有刀與耙齒轉側迭相爲用者。刀芟草

苗。耙起草根。用以分而曬之。有屈鐵爲二十四巨鈎者。鈎密排如人之肋骨。所以約己曬之草而聚之。又有單刀雙刀或三刀以起土者。入土淺深各異其式。諸具雖各有鐵輪關鍵。而皆駕之以馬。可代十數人之力。有用六鋼刀以起土者。兩端置火輪氣機。繫繩牽之。以自爲進退。一人司之。可代六馬之力。有引水器。機旁皮筒相續。沉入水中。機動則可行水至數里外。至高之處。有輪機不燒煤而燒草者。輪自轉。草投火不須人爲推送。其輪機較輕者。單氣筒可代六馬之力。雙氣筒可代二十

四

述奇

卷五

四八

馬之力。無論單筒雙筒。量地勢之大小。用以起土引水。極省人力。可謂巧奪天工矣。

二十一日癸卯。早黃霧迷漫。咫尺不見人。按使燕錄內載。中秋天色陰晴與外國同。又東坡嘗聞海賈云。中秋雖相去萬里。他日會會相問。陰晴無不同者。彝恐未必然也。中國每值七八月。則暑退涼生。天氣清朗。邇來倫敦連日陰霧。然出城十數里。則碧天秋水。爽氣宜人。是相隔一二十里。天氣尙不能同。況中外相隔萬餘里乎。其不能強之使同。可不辨而自明矣。

卷五終